



# 2016 농식품 해외시장 맞춤형조사

Product : 조미 김 (Seasoned Laver)

Country : 터키 (Turkey)

# CONTENTS

<b>I. 시장 통계</b>	3
1. 통계분석 기준 설정	5
2. 글로벌 수입통계	6
3. 터키 수입통계	7
4. 터키 해조류 시장규모	8
<b>II. 경쟁사 분석</b>	9
1. 경쟁사 선정	11
2. 경쟁사별 현황 파악	12
<b>III. 경쟁제품 현지조사</b>	14
1. 분석 제품 및 기준	16
2. 가격 정보	18
3. 포장용기&유통기한 정보	19
4. 기타	20
5. 현지조사 데이터	21
<b>IV. 유통 업체 현황</b>	23
1. 주요 유통 채널 개관	25
2. 주요 유통 채널 핫이슈	26
3. 유통 업체별 개요	27
- METRO Toptancı Market	27
- macro center	28
- MAKRO Market	29
<b>V. 라벨링 정보</b>	30
1. 라벨 표기사항	32
2. 라벨링 예시	33



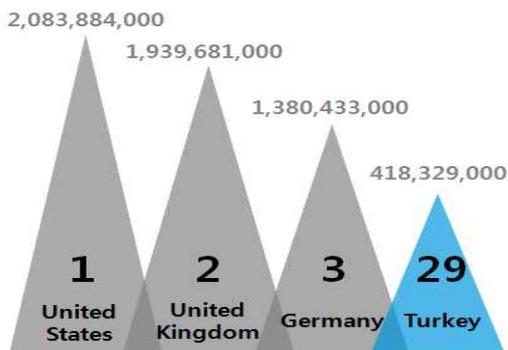
# I. 시장 통계

1. 통계분석 기준 설정
2. 글로벌 수입통계
3. 터키 수입통계
4. 터키 해조류 시장 규모

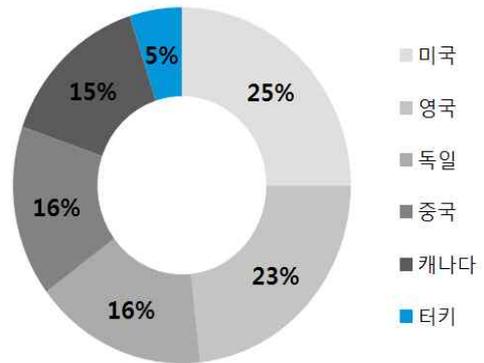
# 시장통계 OVERVIEW



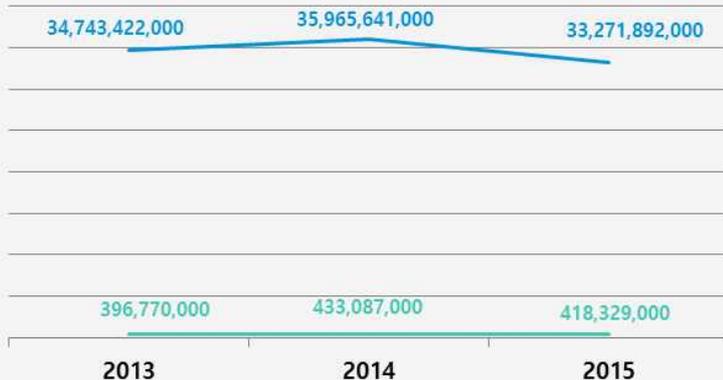
▶ 2015년 글로벌 수입 규모 순위, US 달러 기준



▶ 2015년 글로벌 수입 비중



— 글로벌 수입 성장률 -2.14% — 터키 수입 성장률 2.68%



글로벌 수입 규모 1위, 미국  
터키, 글로벌 수입 29위  
터키 수입상대국, 한국 23위  
터키 해조류 시장 규모,  
크지 않은 것으로 추정

# 1. 통계분석 기준 설정 (HS CODE)

## 김 제품, HS CODE 1212.21(식용 해조류)로 확인

글로벌 수입 통계 및 터키 수입 통계를 확인하기 위해 HS CODE 기준을 설정함

실제 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국관세무역개발원에서 발간한 ‘관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람’을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 ‘품목분류정보’를 검색하거나 관세청 ‘관세법령정보포털 3.0’을 활용하는 법 등이 있음. 법적인 효력을 가진 HS CODE를 확정하기 위해서는 관세청 관세평가분류원장에게 신청하는 방법이 있음

한국에서 조미 김은 조제 식료품으로 일반 김과 다르게 분류됨. 하지만 터키는 김 제품을 별도의 세부 품목코드로 분류하고 있지 않기 때문에, 식용 해조류 및 기타 해조류가 속해 있는 HS CODE 1212.21(식용 해조류 기타)을 기준으로 삼아 터키 김 시장 동향을 조사하였음

표 1.1 통계 기준 설정

통계	기준
글로벌 수입 규모 및 성장률	HS CODE 1212.21
터키 수입 규모 및 성장률	HS CODE 1212.21.10
터키 시장 규모 및 성장률	Seaweed

표 1.2 터키 내 해조류(조미 · 건조 김) HS CODE 분류

국가	HS CODE	품명
한국	2106	따로 분류되지 않은 조제 식료품
	2106.90	기타
	<b>2106.90.4010</b>	<b>김</b>
터키	1212	로우커스트두 · 해조류와 기타 조류
	<b>1212.21</b>	<b>식용의 것 (신선 · 냉장 · 냉동 · 건조 또는 분쇄한 것)</b>

출처 : 관세법령정보포털 3.0(unipass.customs.go.kr)

표 1.3 제품 HS CODE 확인가능 사이트

분류	사이트명	URL
HS CODE	한국 관세청	www.customs.go.kr
	UNI-PASS	portal.customs.go.kr
	터키 관세청	www.tariff-tr.com

## 2. 글로벌 수입통계

### 2015년 해조류 수입 규모 1위 미국, 29위 터키

2015년 글로벌 해조류 수입 규모는 332억 7,189만 2,000 달러로 연평균 성장률 -2.14%를 기록함. 수입 1위 국가는 미국으로, 2015년 기준 20억 8,388만 4,000 달러를 수입하였고 2013 ~ 2015년 연평균성장률<sup>1)</sup>은 2.19%로 나타남. 2015년 터키의 해조류 수입 규모는 4억 1,832만 9,000 달러로 29위를 차지하였으며, 2013 ~ 2015년 연평균 성장률 2.68%를 기록함

### 국가별 수입 규모 비중 차이 크지 않아

2015년 기준, 터키의 수입 규모는 전체 중 1.26%를 차지하는 것으로 파악됨. 가장 높은 수입 규모를 나타내고 있는 미국은 6.26%, 영국은 5.83%, 독일은 4.15%를 기록함. 국가별 해조류 수입 규모 비중 차이가 크지 않은 것으로 나타남

표 1.4 글로벌 해조류 수입 규모

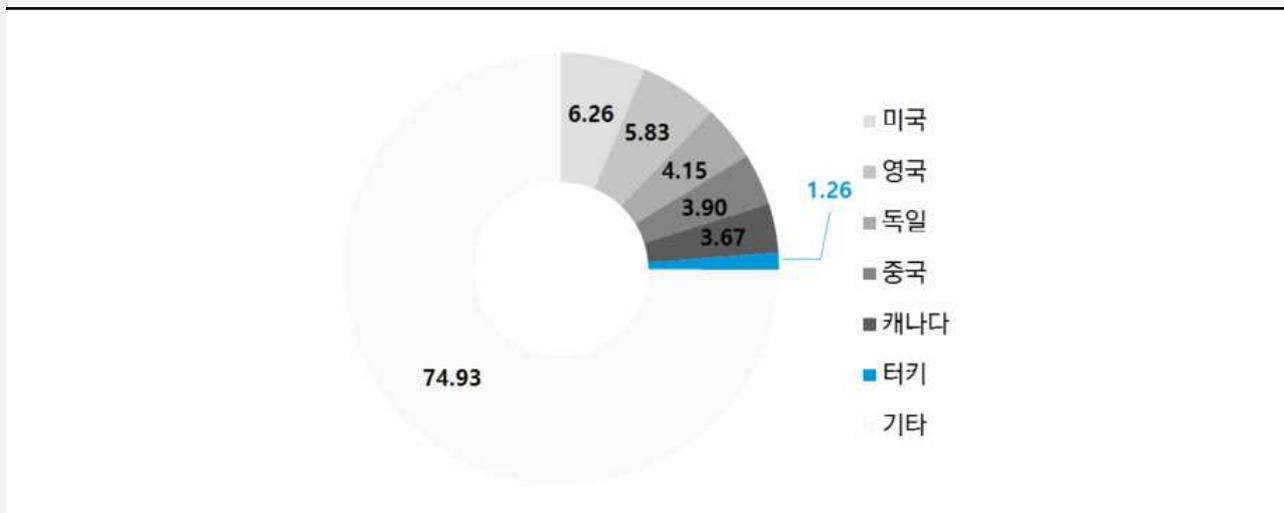
(단위: US 달러, %)

수입국가	2013	2014	2015	2013~2015 연평균 성장률
글로벌	34,743,422,000	35,965,641,000	33,271,892,000	-2.14%
1 미국	1,995,452,000	2,046,535,000	2,083,884,000	2.19%
2 영국	1,559,532,000	1,805,835,000	1,939,681,000	11.52%
3 독일	1,548,174,000	1,695,952,000	1,380,433,000	-5.57%
4 중국	917,013,000	1,007,685,000	1,296,657,000	18.91%
5 캐나다	1,302,028,000	1,246,089,000	1,221,133,000	-3.16%
29 터키	396,770,000	433,087,000	418,329,000	2.68%

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

표 1.5 국가별 해조류 수입 규모 비중 (2015년)

(단위: %)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

1) 2013 ~ 2015년 연평균 = {최종/최초년도}^{1/(n-1)년도}-1

### 3. 터키 수입통계

#### 터키 해조류 시장, 네덜란드 제품이 점유율 1위

터키의 최대 수입상대국은 네덜란드로, 2015년 기준 터키 시장 내 네덜란드의 시장점유율은 23%를 기록함. 그 외 수입대상국 2위, 3위에 랭크된 독일(19.29%), 이탈리아(11.95%)를 제외하고는 10% 미만의 점유율을 차지하고 있음

#### 한국산 제품 꾸준히 성장하다 최근 소폭 감소세

한국은 2013년 90만 7,000 달러의 수입액을 기록하였으며, 2015년 104만 2,000 달러로 증가함. 2011년 ~ 2015년 터키의 한국산 해조류 수입액을 살펴보면, 2011 ~ 2014년 연간 꾸준히 증가하여 2014년 약 106만 달러로 최대치를 기록함. 이후 2015년 약 104만 달러로 수입 규모가 소폭 감소함

표 1.6 터키 김 수입 규모

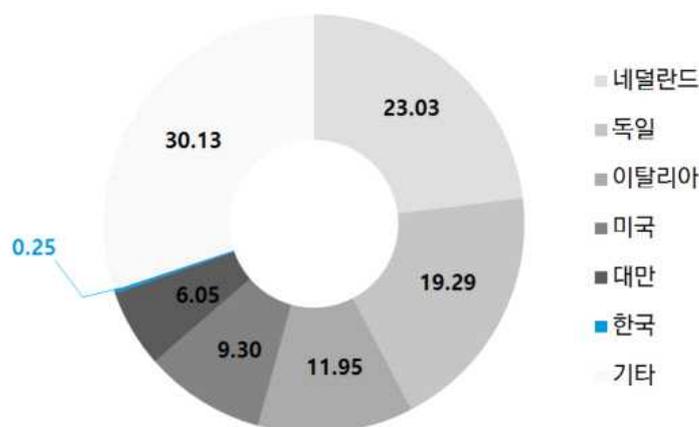
(단위: US 달러, %)

수입상대국	2013	2014	2015	2015 시장점유율
글로벌	396,770,000	433,087,000	418,329,000	100.00%
1 네덜란드	101,899,000	98,922,000	96,358,000	23.03%
2 독일	70,965,000	78,117,000	80,707,000	19.29%
3 이탈리아	38,459,000	49,395,000	49,991,000	11.95%
4 미국	47,998,000	42,029,000	38,891,000	9.30%
5 대만	21,204,000	23,206,000	25,311,000	6.05%
23 한국	907,000	1,061,000	1,042,000	0.25%

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

표 1.7 국가별 김 수입 규모 비중 (2015년)

(단위 : %)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

## 4. 터키 해조류 시장 규모

### 해조류 시장 규모 파악 어려움

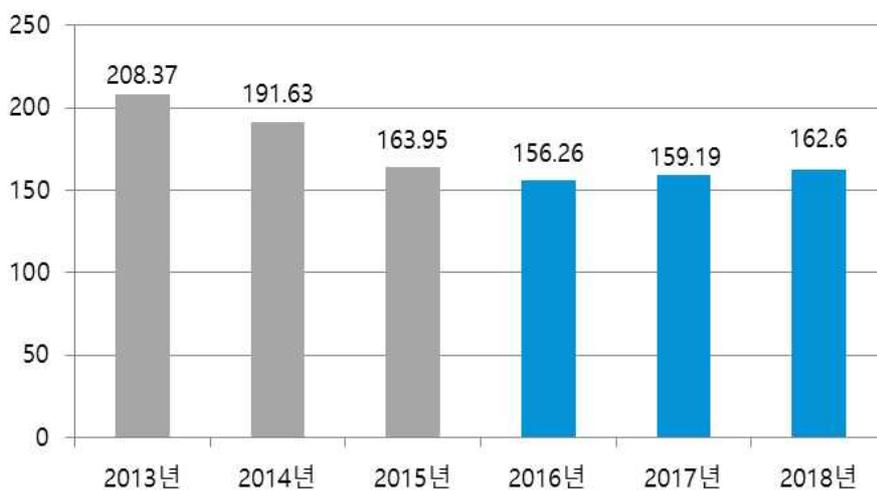
터키는 통계청 및 관련 정부 부서에서 해조류 관련 시장 규모 자료를 제공하고 있지 않음. 터키 통계청의 수산물 관련 통계에서도 해조류 부분은 다루고 있지 않아 정확한 시장 규모를 추정하는데 어려움이 있음

하지만, UN식량농업기관(Food and Agriculture Organization of the United Nations)이 발표한 세계 10대 해조류(Seaweed) 생산국 통계에 따르면 2013년 기준 해조류 최대 생산국인 중국을 비롯한 인도네시아, 필리핀, 한국, 일본, 말레이시아 등 아시아 국가의 생산량이 세계 해조류 생산량의 99.3%를 차지함. 따라서 터키 내 해조류 생산량은 적을 것으로 판단됨

터키의 건조 해산물 시장 규모는 2015년 기준 1억 6,395만 달러를 기록함. 터키에서 건조해산물은 말린 생선, 새우, 해삼 등이 주를 이루고 있으며, 중국이나 일본에서 수입한 말린 김이나 다시마도 소량이나 현지 시장에 유통 중임. 터키 현지에서 ‘말린 김’은 주로 스시 재료로 사용되는 것으로 조사됨

표 1.8 터키 건조 해산물 시장 규모

(단위 : 백만 US 달러)



출처 : Canadean Intelligence(intelligence.canadean.com)

※ 2016년 ~ 2018년은 전망치



## Ⅱ. 경쟁사 분석

1. 경쟁사 선정
2. 경쟁사별 현황 파악

# 경쟁사 분석 OVERVIEW

현지·온라인 조사 기업 Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd,  
Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd

## #1. Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd

기업 유형	제조업	설립년도	2006년	
취급 품목 유형	식료품, 주방용품 등	홈페이지	www.benefishafoods.com	
주요 김 제품			스시용 김	

## #2. Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd

기업 유형	제조업	설립년도	1992년	
취급 품목 유형	건조 김, 조미 김	홈페이지	www.haidafood.com	
주요 김 제품			스시용 김	

# 1. 경쟁사 선정

## 경쟁사 선정 방법

- ① 현지조사 시 확인된 제조 기업
- ② 온라인조사 시 확인된 제조 기업

## 현지조사·온라인조사를 통한 경쟁사 선정

현지 매장 방문을 진행하였던 METRO Toptancı Market과 macro center가 유통 중인 제품을 조사하였음. 그 결과 Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd와 Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd의 김 제품이 확인됨. 해당 2개 브랜드의 김 제품은 터키의 또 다른 대형 마트인 Gurme Reyon과 MIGROS의 온라인 몰에서도 유통되고 있음이 확인되어, 경쟁사로 선정하여 사업 현황 및 제품에 대해 소개함

한편 인터뷰를 진행한 결과 터키 현지에서는 대형마트 Bim, Real, Carrefour, Dia, METRO, Sok의 온라인 마켓이 활성화되어 있지만 해당 5개社의 온라인 마켓은 김 제품을 유통하고 있지 않은 것으로 조사됨

표 2.1 현지조사 시 방문 매장



출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

표 2.2 터키 온라인쇼핑몰 내 유통제품 도출

키워드	deniz yosunu satin al(김) Seaweed
온라인 쇼핑몰	Gurme Reyon(www.gurmereyon.com) Migros Sanal Market(sanalmarket.com.tr)

표 2.3 터키 김 경쟁제품 도출

온라인 마켓 확인 기업	Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd
현지조사 기업	Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd, Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd



중국·일본 등 아시아 식료품을 생산하는 중국 기업임. 터키의 대형 유통업체인 METRO에 김 제품을 유통하고 있음

프랑스, 독일, 터키, 필리핀, 콜롬비아, 사우디아라비아 등 30여개 이상의 국가에 납품함. 간장, 식초, 김, 고추냉이, 국수 등이 주요 취급 품목임. 스시용 그릇, 젓가락, 칼 등을 포함한 각종 도구들도 판매하고 있음

표 2.4 기업 개요

기업 유형	제조업
취급 품목 유형	식료품, 주방용품 등
설립년도	2006년
국가	중국
전화	+86-21-58995211
주소	Rm903-905, 2nd Building, No.289, Zheqiao Road, Pudong, Shanghai, China
홈페이지	www.benefishafoods.com
기타 정보	-FAMI'S, TASSYA, FAMIFRESHA와 같은 다양한 브랜드를 운영 중임 -김 류는 TASSYA 브랜드 하에서 생산되는 것으로 보임

출처 : Shanghai Benefisha(www.benefishafoods.com)

표 2.5 제품 소개

김 류		
	스시용 김(140g)	스시용 김(280g)

출처 : Shanghai Benefisha(www.benefishafoods.com)

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd



**HAIDA FOODS**

중국과 일본의 합작투자 기업으로 1992년에 설립됨. 김 제품을 주력으로 생산하는 업체임. 터키의 대형 유통업체인 macro center에 김 제품을 유통하고 있음. 또한 터키의 온라인 마켓인 Gurme Reyon과 Migros sanal market에도 김 제품을 납품 중인 것으로 확인됨. 한편 HAIDA FOODS는 조미 김 제품도 생산 중이지만, 터키에는 스시용 김 제품만을 유통하고 있는 것으로 파악됨

해당 경쟁사는 직접 김 양식장 및 김 제조공장을 운영하고 있으며 미국, 캐나다, 호주, 유럽, 동남아시아 등지로 제품을 수출하고 있음

표 2.6 기업 개요

기업 유형	제조업
취급 품목 유형	건조 김
설립년도	1992년
국가	중국
전화	+86 5 1384191093
주소	No.26 West Youyi Road, Juegang Town, Nantong, Jiangsu, China
홈페이지	www.haidafood.com
기타 정보	-ISO9001:2000, HACCP, OCIA(유기농식품) 인증

출처 : China import and export fair(i.cantonfair.org.cn)

표 2.7 제품 소개

김	
	스시용 김

출처 : China import and export fair(i.cantonfair.org.cn)



## Ⅲ. 경쟁제품 현지조사

1. 분석 제품 및 기준
2. 가격 정보
3. 포장용기&유통기한 정보
4. 기타
5. 현지조사 데이터

## 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW

- 원료: Seaweed

원산지는 중국으로 확인됨



- 가격: 10g당 평균 2.02리라

10g당 최저 0.49리라  
10g당 최고 2.86리라

- 중량: 평균 133.3g

최소: 125g  
최대: 140g

- 유통기한: 일괄 비교 어려움

최장 1년 이상

- 포장용기: 투명 비닐 포장

일반 비닐 포장을 하여 스시 재료임을 부각  
지퍼 형 1개 제품/ 파우치 형 2개 제품

### 분석 제품 상세



Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd

Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori  
(스시용 김)



Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd

Kaitatuya Sushi Nori-Blue  
(스시용 김)



Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd

Yaki Nori  
(스시용 김)

분석 지표 : 가격, 중량, 포장용기, 유통기한

분석 제품 : 현지 유통매장 방문 후 확보한 2개社 대표제품

지표별 결과 값 활용 방안 : 지표별 평균 값 및 최소·최대 값 확인으로,  
현지 시장 진출 시 제품 현지화(R&D) 가능

# 1. 분석 제품 및 기준

## 경쟁 제품



Shanghai Benefisha Industrial 社  
Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori



Nantong Haida Aquatic Food 社  
Kaitatuya Sushi Nori-Blue



Nantong Haida Aquatic Food 社  
Yaki Nori

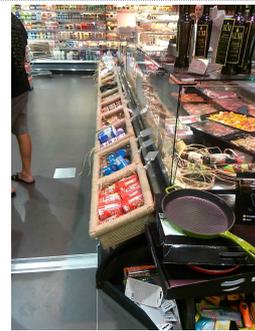
## 경쟁 제품 선정

표 3.1 방문 매장

매장명	주소	방문일시
METRO Toptancı Market	Hadımköy Yolu, Gürpınar, 34900 İstanbul, Turkey	2016.06



macro center (Zorlu Branch)	Levazım Mah. Kuru Sk. No 2 Zorlu Center AVM 1. Kat Beşiktaş, İstanbul, Turkey	2016.06
-----------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	---------



macro center (Levent Branch)	Nispetiye Cad. No 10/107 Levent, Beşiktaş İstanbul, Turkey	2016.06
------------------------------	------------------------------------------------------------	---------



# 1. 분석 제품 및 기준

## 경쟁 제품 선정

매장명	주소	방문일시
macro center (Akmerkez Branch)	Etiler Mah. Nispetiye Cad. No 325 Akmerkez F blok Beşiktaş, İstanbul, Turkey	2016.06
		
macro center (Kanyon Branch)	Esentepe Mah. Büyükdere Cad. Kanyon AVM 2 Bodrum Kat No 185 Şişli, İstanbul, Turkey	2016.06
		
macro center (Nişantaşı Branch)	Harbiye Mah. Abdi İpekçi Cad. No 24-28 Ada Apt. Nişantaşı, Şişli, İstanbul, Turkey	2016.06
		

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

표 3.2 분석 제품 및 기준

제품명	제조사
Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori (스시용 김)	Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd
Kaitatuya Sushi Nori-Blue (스시용 김)	Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd
Yaki Nori (스시용 김)	Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd

▶ 분석기준 : 제품 상세 스펙에서 공통적으로 확인되는 용량, 10g 당 가격 (리라), 포장형태, 원료, 유통기한 총 5가지 항목을 분석함

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

## 2. 가격 정보

### 터키 내 유통되는 스시용 김, 10g당 가격 평균 2.02리라<sup>2)</sup>

터키 대형마트 내 해조류 및 김 제품은 ‘일본 스시용 김’ 만 유통되고 있음을 확인하였음

경쟁 제품들의 평균 용량은 133.3g으로 나타났으며, 10g당 가격 평균은 2.02 리라로 분석됨. 경쟁 제품 중 가장 많은 용량을 나타낸 것은 Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori 제품이었으며, 10g당 가장 높은 가격을 보인 것은 Kaitatuya Sushi Nori-Blue 제품임

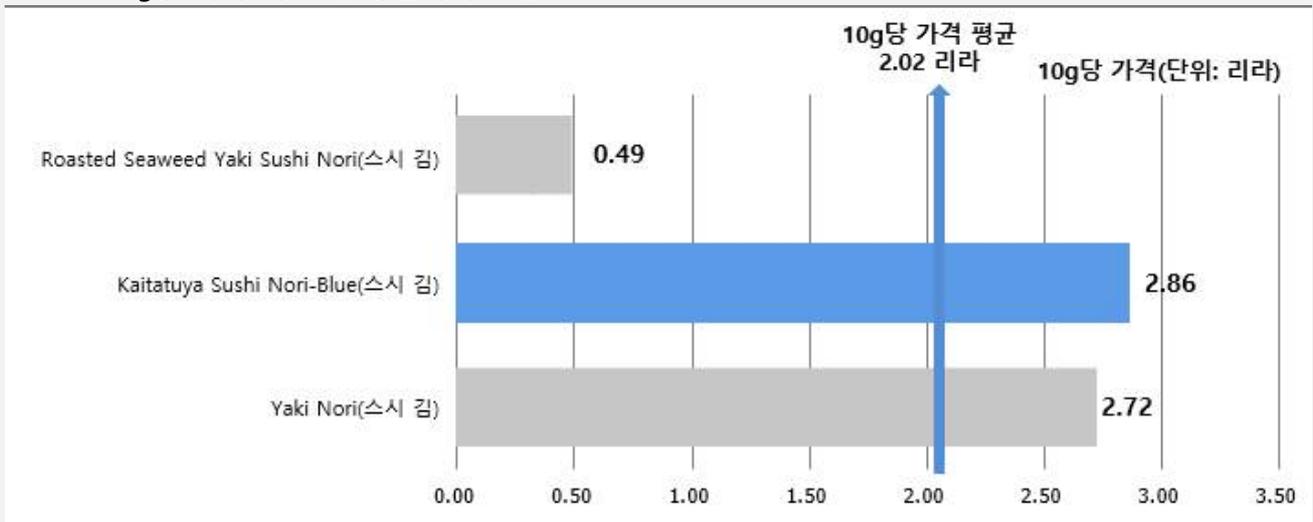
Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori 제품은 나머지 두 제품과 가격 차이가 큰 것으로 분석됨. Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori 제품의 10g당 가격은 0.49 리라로 나머지 두 제품의 1/5 수준임

표 3.3 가격 비교

제품명	총 용량 (g)	가격 (리라)	10g당 가격 (리라)
Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori(스시용 김)	140	6.90	0.49
Kaitatuya Sushi Nori-Blue(스시용 김)	125	35.75	2.86
Yaki Nori(스시용 김)	135	36.75	2.72

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

표 3.4 10g당 가격 비교 및 평균가격 도출



출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

2) 1리라(TRY) = 389.7원 (KEB 하나은행 고시기준, 2016.07.07)

### 3. 포장용기&유통기한 정보

#### 분석 제품 모두 투명 비닐 포장 사용

실제 판매 중인 스시용 김 제품 모두 투명 비닐포장을 사용하여 내용물을 확인할 수 있도록 함. Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori 제품은 지퍼 형태의 비닐 포장을 사용하여 보관이 용이하도록 하였고, 나머지 두 제품은 단순 비닐 파우치 형태의 포장을 사용함. 해조류가 일반적이지 않은 터키 소비자들의 이해를 돕기 위해 제품을 직접 눈으로 확인할 수 있게 하고 구매를 유도하려는 목적으로 보임

#### 유통기한 일괄 비교 어려워

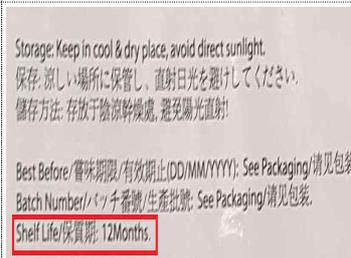
경쟁제품의 유통기한은 표기 방법이 제품마다 상이하여 일괄 비교하기에 어려움이 있음. Roasted Seaweed Yaki Shshi Nori 제품은 뒷면 중앙부에 유통가능 개월 수인 12개월이 표기됨. 나머지 두 제품은 뒷면 하단에 만기일자인 구체적인 날짜가 표기됨. 날짜가 표기된 경우, 해당 유통업체 방문일자를 고려하여 추정은 가능하나 제조일자 정보를 확인할 수 없어 정확한 유통기한은 알 수 없음. 하지만 Yaki Nori 제품의 경우 유통기한이 최소 1년 이상임은 확인 가능함

표 3.5 패키지 샘플 (경쟁제품 분석)

투명한 비닐포장 (지퍼락형)		투명한 비닐포장 (파우치형)		
-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

표 3.6 경쟁제품 유통기한 비교

제품명	Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori (스시용 김)	Kaitatuya Sushi Nori-Blue (스시용 김)	Yaki Nori (스시용 김)
이미지			
표기위치	제품 뒷면 중앙	제품 뒷면 하단	제품 뒷면 하단
표기방법	유통가능 개월 수	만기일자	만기일자
실표기	12개월	2017.06.20	2017.11.24

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

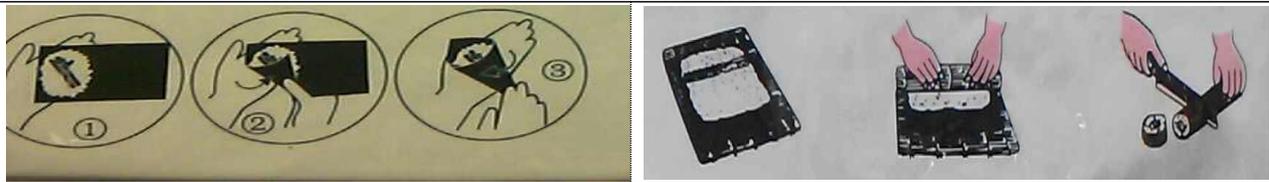
## 4. 기타

### 터키 내에서 유통 중인 '스시용 김'

경쟁사 제품 전부가 스시 재료라는 점을 부각시키고 있음. 터키 소비자들에게 김이라는 식재료는 생소하므로 잘 알려진 스시의 재료라는 점을 내세워 소비자에게 접근하는 것으로 보임 포장 디자인 또한 전면에 'SUSHI' 라고 명기하거나 스시 사진을 첨부하여 일식 재료라는 점을 부각시키고 있음. 3개 제품 중 2개 제품이 뒷면에 김을 활용한 스시 조리법 그림을 첨부함

원료는 모두 100% 김이며, 원산지는 모두 중국임

표 3.7 경쟁 제품 조리법 표기 예시



출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

표 3.8 제품별 원료 비교

경쟁제품 정보			라벨 이미지
Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd	제품명	Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori (스시용 김)	<p>Ingredients: Seaweed.                      Ingrédients: Algues.                      Ingredienti: Alga.                      Ingredientes: Alga.                      Zutaten: Alge.                      Ingredient: Yosun.                      材料: 海藻.                      配料表: 海藻.</p> <p>Storage: Keep in cool &amp; dry place, avoid direct sunlight.                      保存: 涼しい場所に保管し、直射日光を避けしてください。                      儲存方法: 存放于陰涼乾燥處, 避免陽光直射!</p> <p>Best Before / 賞味期限 / 有效截止日期: DD/MM/YYYY; See Packaging / 請見包裝。                      Batch Number / バッチ番號 / 生產批號: See Packaging / 請見包裝。                      Shelf Life / 保質期: 12Months.</p> <p>KAVRILMUS YOSUN İTHALATÇI EKOL GIDA ÜRÜN, SAN. VE DİŞ TİC. LTD. ŞTİ. Mimar Sinan Mah. San Lale Sok. No:8 Eyüp/İstanbul TEL: 0212 321 31 71 FAKS: 0212 321 49 77 İHRACATÇI: SHANGHAI BENEFISHA INDUSTRIAL CO., LTD Adres: Rim503, North Building(A), No:289, Zheqiao Road, Pudong, Shanghai 201206 P.R.China İçindekiler: Yosun Net Ağırlık: 140 g Menşei: Çin Son tüketim tarihi (STT) ve parti numarası orijinal ambalajı üzerinde: Serie ve kuru yerde muhafaza ediniz. Güneş ışığından konuyunuz. CEVKO No: 1797</p>
	원료	김 (영어, 프랑스어, 스페인어, 포르투갈어, 독일어, 이탈리아어, 터키어, 중국어, 일본어 표기)	
Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd	제품명	Kaitatuya Sushi Nori-Blue (스시용 김)	<p>İçindekiler: %100 kurutulmuş yosun.                      İthalatçı Firma: KEBO GIDA SAN. VE TİC. A.Ş.                      Adres: Kemerburgaz Caddesi No. 25/3 Ayazağa Mah., 34396, SARIYER İSTANBUL                      Tel: 0212 332 2040 Faks: 0212 332 5700                      Dağıtıcı Firma: KOZA GIDA DAĞITIM SAN. VE TİC. A.Ş.                      Üretici Firma: NANTONG HAIDA AQUATIC FOOD CO. LTD.                      588 Fuchunjiang Road, Rudong County, Nantong City, Jiangsu, China                      Menşei: ÇİN Parti numarası ve son tüketim tarihi ambalajın üzerinde. Parti numarası belirtilmeyen ürünlere S T T geçerlidir. Güneş ışığından, nemli ortamdan ve yüksek sıcaklıktan uzak tutunuz. Kuru bir yerde muhafaza ediniz.                      Ürün kodu: 1.093. K. 086.0001                      Çevko no: 4747</p>
	원료	건조 김 100% (터키어 표기)	
	제품명	Yaki Nori (스시용 김)	<p>İÇİNDEKİLER: Kurutulmuş Deniz Yosunu(100%).                      NET MİKTAR: 135 GR                      İHRACATÇI FIRMA ADI VE ADRESİ:                      NANTONG HAIDA AQUATIC FOOD CO., LTD.                      588 FUCHUNJIANG ROAD, RUDONG COUNTY, NANTONG CITY, JIANGSU, CHINA                      İTHALATÇI FIRMA ADI VE ADRESİ:                      İMPEKS ZİRAİ ÜRÜN, AK-GE PAZ. DİŞ TİC. LTD. ŞTİ.                      1476/1 SOKAK NO:12 K:5 D:5 ALSANCAK/İZMİR                      İZMİR TEL: 0 232 422 26 22 FAX: 0 232 463 33 70                      İSTANBUL TEL: 0 216 572 36 97, 98 FAX: 0 216 572 36 99                      E-mail: info@impekscorp.com Web: www.impekstk                      TAVSİYE EDİLEN TÜKETİM TARİHİ (TETT): Ambalajın üzerindedir.                      MUHAFAZA ŞARTLARI: Kuru yerde ve oda sıcaklığında saklayınız.                      Kullandıktan sonra poşeti kapatınız.                      PARTİ VE SERİ NO: Ambalajın üzerindedir.                      MENŞE ÜLKE: ÇİN HALK CUMHURİYETİ.                      PAKETİ NEMLENMEYİ ÖNLEYEN TORBA İÇERMEKTEDİR. YEMEYİNİZ VE ÇOCUKLAR ERİŞEMEYİCEĞİ YERDE SAKLAYINIZ                      CEVKO KODU: 1200</p>
	원료	건조 김 100% (터키어 표기)	

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

## 5. 현지조사 데이터

### 제품 정보

터키 현지 유통매장 방문을 통해 조사된 제품 기본 스펙 및 판매 매장 정보

구분		제품 #1	제품 #2
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	Shanghai Benefisha Industrial Co. Ltd	Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd
	제품명	Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori (스시용 김)	Kaitatuya Sushi Nori-Blue (스시용 김)
	용량(g)	140g	125g
	10g당 가격 (리라)	0.49	2.86
	포장형태	투명비닐포장(지퍼형)	투명비닐포장(파우치형)
	원료	김	김
	유통기한 (개월 수 혹은 만기일자)	12개월	2017.06.20
취급처	판매확인 매장 METRO Toptancı Market	macro center(Zorlu, Levent, Akmerkez, Kanyon, Nişantaş Branch)	

## 5. 현지조사 데이터

구분		제품 #3	
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		제품 이미지 (뒷면)
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	Nantong Haida Aquatic Food Co. Ltd	
	제품명	Yaki Nori (스시용 김)	
	중량(g)	135g	
	10g 당 가격(위안)	2.72	
	포장형태	투명비닐포장(파우치형)	
	원료	김	
	유통기한 (개월 수 혹은 만기일자)	2017.11.24	
취급처	판매확인 매장	macro center(Zorlu, Levent, Akmerkez, Kanyon, Nişantaş Branch)	



## IV. 유통 업체 현황

1. 주요 유통 채널 개관
2. 주요 유통 업체 핫이슈
3. 유통 업체별 개요
  - METRO Toptancı Market
  - macro center
  - MAKRO MARKET

※ 현지매장조사를 실시한 6개 매장 중 5개 매장이 macro center의 지점이었기 때문에, 유통정보를 보충하고자 현지 주요 대형마트 중 하나인 MAKRO MARKET에 대해 추가 기재함

## 유통 업체 현황 OVERVIEW

### 주요 유통경로



### 주요 유통업체 리스트(대형마트)

No.	유통업체	특징
1	METRO Toptancı Market	1964년 설립되었으며, 신선 식품과 관련해 공급체인물류표준인증을 획득하는 등 터키에서 식품 안전과 관련해 선구자적인 역할을 하고 있음. 또한 단순히 상품의 판매뿐만 아니라 터키 요리를 중심으로 한 식문화에 대해 연구하고 간행물을 편찬하고 있음
2	macro center	2009년 설립된 터키 현지 유통업체임. 터키 이스탄불에 거점을 두고 있는 고급 식료품점임. 다양한 해외 식자재를 취급하고 있음
3	MAKRO MARKET	1991년 설립된 터키 현지 기업임. 터키 수도 앙카라에 거점을 두고 있는 대형 브랜드임. 식음료, 향신료, 육류 및 건조 제품, 신선 식품 등 식료품 위주의 소매업을 영위하고 있으며 생활용품 등 비식품을 포함하여 취급 5만 5,000여 가지 상품을 취급하고 있음. 매장 구성 및 취급 제품이 한국의 홈플러스, 이마트와 같음
4	Carrefour	프랑스계 글로벌 유통업체로, 전 세계 1만 6,000여개 매장을 보유하고 있음. 직원 수는 약 47만명에 달함

### 주요 유통 업체 최신 이슈

유통업체		최신 이슈
METRO Toptancı Market		METRO Toptancı Market은 올 2016년 'METRO HORECA Günleri 2016'을 개최함. 2016년 4월 11일부터 5월 17일까지 1달 넘게 진행된 이번 행사에서는 세계의 요리 전문가들이 초대되어 문화 교류의 장을 열었음. 터키 요리를 소개하고, 해외의 다양한 요리를 체험함으로써 터키 식문화의 발전을 꾀하는 기회로 삼음
macro center	macro▲center	온라인 마켓인 macro online(online.macrocenter.com.tr)을 통해서도 상품을 판매하고 있음. 식품 잡지 macrostyle를 발행하고 macro BANQUET 서비스를 통해 연회에 활용될 음식을 배달하는 등 식품 산업과 관련된 다양한 활동에 관여하고 있음
MAKRO MARKET		2016년 온라인 마켓(www.marketsepeti.com.tr)을 개설하여 소비자들의 편리한 쇼핑을 돕고 있음. MAKRO MARKET은 온라인 마켓을 통해 할인행사 등 각종 프로모션을 진행하며, 당일 배송 및 원하는 시간에 따뜻한 빵을 배달하는 등 서비스의 높은 품질을 추구함

출처 : 현지 매체 및 각 사 홈페이지 종합

# 1. 주요 유통 채널 개관

## 터키, 도심을 중심으로 현대적 유통채널 발달해

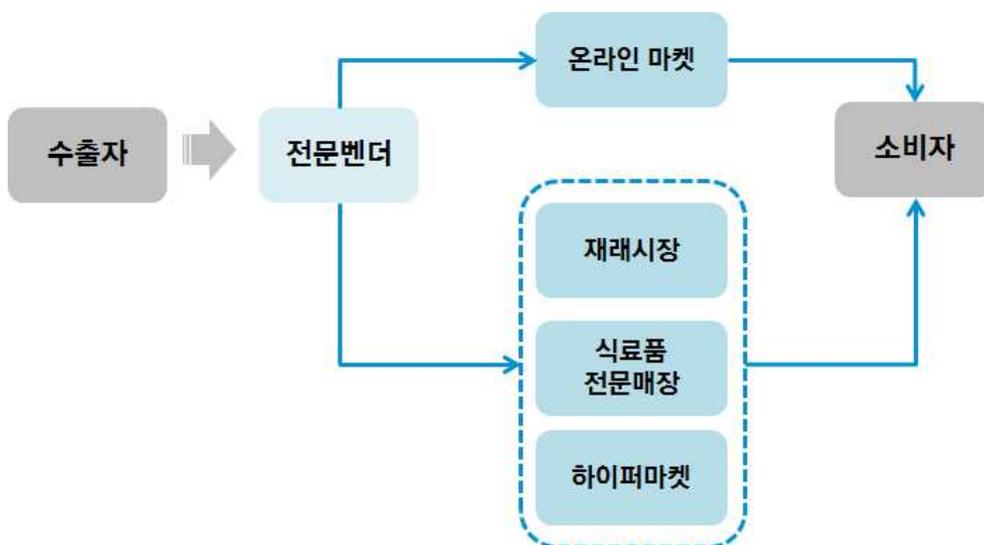
터키는 이스탄불을 비롯한 도심 지역과 도심 외곽 지역의 유통채널 발달에 차이가 있음. 터키의 도시화로 인해 세계적인 유통망을 갖고 있는 다국적 기업의 진출이 늘어나고 있으며, 이는 개발이 집중된 터키의 도심 중심으로 진행되고 있기 때문임

터키의 대표적인 대형마트로는 메트로(METRO), 테스코(Tesco), 까르푸(Carrefour), 미그로스(MIGROS), 왓슨(AS Watson) 등이 있음. 도심 지역에 거주하는 소비자들은 주로 이러한 현대적 유통채널을 이용하고 있음

하이퍼마켓, 대형 슈퍼마켓 등이 발달해 있는 도심 지역과 달리, 외곽 지역에서는 주로 전통적 유통채널인 재래시장, 정기 시장(Period Market)을 통해 소비가 이루어짐. 도심 외곽 지역에서의 전통 유통채널 점유율은 약 60%를 차지하는 것으로 조사됨

한편 현지 대형마트 방문 결과, 김 류 제품은 스시용 김 2~3종만이 발견되었음. 터키에는 조미 김 섭취가 보편적이지 않은 것으로 판단되기 때문에, 제품 제안 시 조미 김을 활용할 수 있는 각종 레시피에 대한 소개가 필수적으로 이루어져야 할 것으로 판단됨

표 4.1 터키 수입식품 유통구조



## 2. 주요 유통 채널 핫이슈

### METRO Toptancı Market

#### *국제적인 식품 교류의 장 'METRO HORECA Günleri 2016' 개최*

METRO Toptancı Market(이하 METRO Market)은 2016년 4월 11일 ~ 5월 17일 'METRO HORECA Günleri 2016' 을 개최함. 1달이 넘는 기간 동안 진행되는 동 행사는 터키 14개 도시에 위치해 있는 METRO Market의 22개 오프라인 매장에서 각각 진행되며, 지점별로 진행 일자가 다르기 때문에 터키를 찾은 참가자들은 터키 전역을 돌며 일정을 소화하는 것이 가능함. 동 행사에서는 세계 각지의 요리 전문가와 터키 식품 제조업체와의 만남을 통해 다양한 요리와 레시피의 교류가 이루어짐. METRO Market은 이러한 과정 속에서 터키 요리사들이 퓨전 요리를 연구할 수 있는 기회로 삼고자 함

### macro center

#### *macro center, 대형마트 MIGROS의 고급 식료품점 브랜드*

macro center는 현대적인 디자인의 고급 식료품점으로, MIGROS의 소매유통 브랜드 중 하나임. 온라인 마켓인 macro online ([online.macrocenter.com.tr](http://online.macrocenter.com.tr))을 운영하여 상품 구매의 편의성을 높이고 있음. 또한 macro center는 'macro' 라는 이름으로 macro recipes(레시피 소개), macro banquet(연회음식 배달), macro atelier(요리교실), macrostyle(잡지) 등 식품과 관련된 서비스를 다각화하여 제공하고 있음

### MAKRO MARKET

#### *온라인 마켓 개설을 통한 서비스 확대*

MAKRO MARKET은 100% 터키 자본으로 1991년 설립된 기업임. 6개 지역 192개 오프라인 지점을 운영하며 탄탄한 유통망을 구축해 왔음. 해당 기업은 2016년 온라인 마켓([www.makrosetpeti.com.tr](http://www.makrosetpeti.com.tr))을 개설하여 온라인 유통망까지 사업 영역을 확장하였음

온라인 구매는 단순히 온라인 수단을 통한 주문 및 배송에 그치지 않음. 고객이 상품을 수령하고자 하는 희망일 혹은 희망 시간대를 설정할 수 있고, 심지어 적시에 따뜻한 빵을 배달 받을 수 있을 정도로 고객 지향형 서비스를 구현하고 있음. 이처럼 MAKRO MARKET은 온라인 마켓 개설을 통해 서비스 범위를 확대하는 동시에 서비스의 질적 향상을 추구하여, 고객 만족을 위한 노력을 지속하고 있음

### 3. 유통 업체별 개요 – METRO Toptancı Market

#### METRO Toptancı Market

METRO Toptancı Market은 1964년 설립되어 터키 내 2,100개 지점을 보유하고 있는 역사가 깊은 기업임. 터키에서 탄탄한 유통망을 가지고 사업을 영위하고 있을 뿐만 아니라, 터키 식품 산업의 지속적인 발전을 위하여 간행물 편찬, 행사 개최 등 다양한 활동을 하고 있음

표 4.2 매장 정보

기업 정보	매출액	N/A	
	직원수	2015년 기준 3,500명	
	점포수	2015년 기준 2,100개	
	컨셉	상품 판매와 함께 터키 식문화의 발전을 위한 간행물 편찬, 행사 개최 등의 대외적 활동도 겸함으로써 터키 식품업계의 선구자적 역할을 하고자 함	
	주소	Hadımköy Yolu, Gürpınar, 34900 İstanbul	
	전화	+90-212-866-7200	
주요 판매품목		가공식품, 과일야채, 육류, 음주류 등 식료품, 생활용품	
한국산 취급여부		취급하고 있지 않음	
매장전경			
김 제품 판매현황		<p>Roasted Seaweed Yaki Sushi Nori(스시용 김)</p> 	

출처 : METRO Market 홈페이지(www.metro-tr.com), 기업정보 포털 Avention(www.vention.com), 현지조사 결과 종합

### 3. 유통업체별 개요 – macro center

#### macro center

macro center는 대형마트 MIGROS의 소매유통 브랜드 중 하나로, 현대적인 디자인의 고급 식료품점임. 온라인 마켓인 macro online (online.macrocenter.com.tr)을 운영하여 소비자 구매의 편의성을 높이고 있음. 판매 중인 김 제품은 2종류로 모두 스시용 김임

표 4.3 매장 정보

기업 정보	매출액	N/A	macro▲center
	직원수	N/A	
	점포수	N/A	
	컨셉	고급 식료품점으로 깔끔한 분위기를 제공함	
	주소	Esentepe Mah. Büyükdere Cad. Kanyon AVM 2 Bodrum Kat No 185 Şişli, İstanbul, Turkey (Kanyon Branch)	
	전화	+90-850-229-8667	
주요 판매품목		가공식품, 과일야채, 육류, 음·주류 등 식료품, 생활용품	
한국산 취급여부		취급하고 있지 않음	
매장전경		 	
김 제품 판매현황		<p>Kaitatuya Sushi Nori-Blue(스시용 김), Yaki Nori(스시용 김)</p>   	

출처 : macro center 홈페이지(www.macrocenter.com.tr)

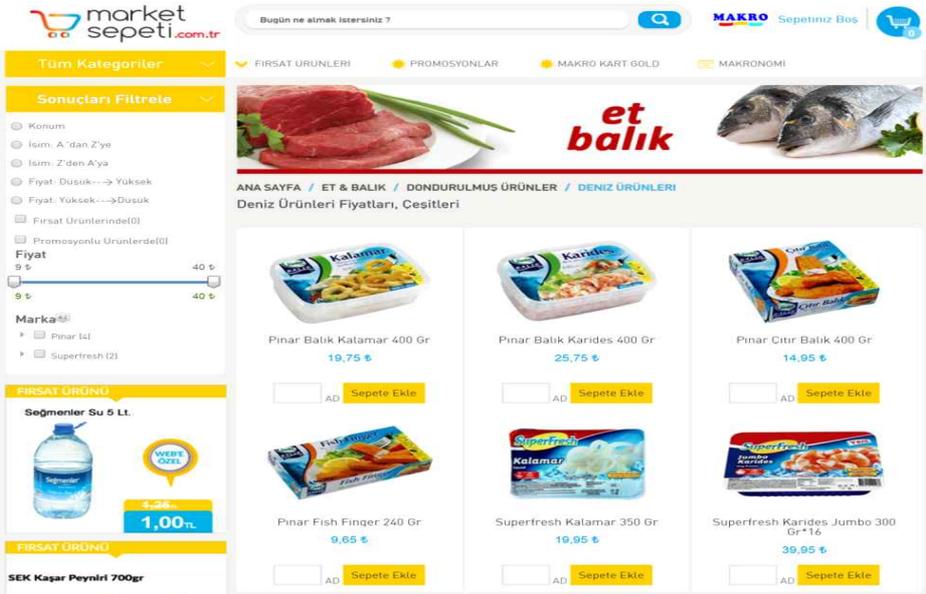
### 3. 유통업체별 개요 – MAKRO MARKET

#### MAKRO MARKET

MAKRO MARKET는 1991년 설립된 유통업체로, 터키 수도 앙카라에 거점을 두고 있음. 한국의 홈플러스, 이마트와 같은 대형 브랜드이며, 5만 5,000여 가지 상품을 취급하고 있음

유통망이 탄탄하고 취급 제품이 다양하여 제품 제안을 해볼 만한 가치가 있다고 판단되지만, 현재 운영 중인 온라인 마켓을 통해 취급 제품을 살펴본 결과 김 제품은 발견되지 않았고 냉동 해산물 제품만 6종 확인되었음

표 4.4 매장 정보

기업 정보	매출액	2015년 기준 4억 9,700만 달러	
	직원수	2015년 기준 5,200명	
	점포수	2015년 기준 193개	
	컨셉	하이퍼마켓과 슈퍼마켓이 각각 'MAKRO hiper', 'MAKRO super'라는 이름으로 운영되고 있음. 인구 밀집 지역에 자리 잡고 고객 유치를 위하여 서비스 제공을 다각화하고 있음	
	주소	Saray Mahallesi, No:11 Istanbul Yolu 26. Km Ankara, Turkey	
	전화	+90-312-8154705	
주요 판매품목	가공식품, 과일야채, 육류, 음주류 등 식료품, 생활용품		
한국산 취급여부	취급하고 있지 않음		
온라인 마켓 냉동 해산물 제품 판매 현황			

출처 : MAKRO MARKET 온라인 마켓(www.marketsepeti.com.tr), 기업정보 포털 Avention(www.avenion.com)



## V. 라벨링 정보

1. 라벨 표기사항
2. 라벨링 예시

## 라벨링 정보 OVERVIEW

### ● 해조류 라벨링 필수 표기사항



- 제품명 또는 설명
- 구성성분 및 성분량
- 중량
- 제조사, 수입사, 유통사 등의 상호 및 주소
- 원산지
- 생산일자, 유통기한

출처 : 현지매장조사(METRO Toptancı Market, macro center, 2016.06)

출처 : 터키 법무부(mevzuat.basbakanlik.gov.tr)

### ● 해조류 라벨링 표기사항 상세

항목	설명
제품명 또는 설명	제품명 혹은 일반적으로 통용되는 식품 명칭
구성 성분 및 성분량	단백질, 지방, 탄수화물 등 제품의 구성 성분과 각 성분별 함유량
중량	제품에 들어간 모든 성분의 중량
제조사, 수입사, 유통사 등의 상호 및 주소	제품의 제조사, 수입사, 유통사의 업체명 또는 대표명과 주소
원산지	원산지는 모든 제품 라벨에 기본적으로 들어가는 필수항목
생산일자, 유통기한	제품의 생산일자와 유통기한 표기

# 1. 라벨 표기사항

## 터키어로 제작된 라벨 필수

라벨은 반드시 터키어로 표기하여야 하며, ‘포장식품 라벨 표기 사항’의 항목이 라벨에 반드시 포함되어있어야 함. 필요에 따라 외국어와 병기 가능하나 그 내용이 터키어로 쓰여진 내용과 같아야 함

## 해조류, 할랄 인증 권장

이슬람 국가인 터키의 종교적 배경에 따라, 식용 해조류에 할랄 인증이 권장됨. 할랄 인증이 통관 시 의무 사항은 아니나 할랄 인증이 없을 경우 소비자들이 식품을 신뢰하지 않음. 할랄 인증에 대한 정확한 가이드라인은 터키 종교국에서 제시하고 있음. 할랄 인증 관해 수입 전 수입업자 또는 유통업자의 의견을 들을 것을 권장함

### 포장식품 라벨 표기사항

- 제품의 원산지
- 용량
- 제조 연월일
- 생산일 및 유통기한
- 수입/판매기업의 사명, 회사 주소 혹은 유통업자, 대리인의 성명, 주소
- 구성 성분 및 성분량
- 위생 및 안전성에 대한 정보
- 식용방법 및 보관방법

출처 : 터키 법무부(mevzuat.basbakanlik.gov.tr)

표 5.1 터키 라벨 표기사항 상세

항목	설명
1	표기 언어 터키어
2	제품명 또는 설명 식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함
3	구성 성분 및 성분량 단백질, 지방, 탄수화물에 대한 성분 표시는 반드시 포함되어야 함. 구성 성분을 강조하는 문구가 제품 명칭의 일부로서 사용될 경우 해당 성분의 함유량을 기재할 필요가 있음
4	중량 모든 성분은 중량에 따라 하향식으로 쓰여야 함
5	제조사, 수입자, 유통자 등의 상호 및 주소 각각 성명 또는 명칭과 주소를 기재하여야 함
6	원산지 모든 제품 라벨의 기본 항목이며 필수적으로 기재하여야 함
7	생산일, 유통기한 유통기한에 따라 표기 방법이 각각 다름. 만약 유통기한이 3개월 미만이라면 년/월/일의 방식으로 표시해야 하며 3개월 이상 18개월 미만일 경우, 년/월까지 표시함. 단, 유통기한이 3년 이상일 경우 년까지만 표시해도 무방함
8	표시 위치 눈에 띄는 위치에 붙여야 하며, 포장지가 존재하지 않을 경우 충분한 내용을 기재하여 표면에 부착함

출처 : 터키 법무부(mevzuat.basbakanlik.gov.tr)

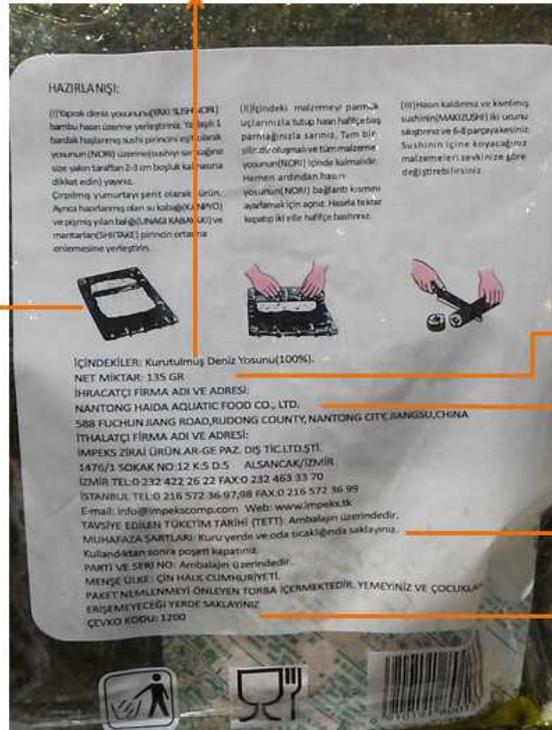
## 2. 라벨링 예시



### 제품명

- 영문 표기
- 터키어 표기
- 일문 표기

### 제품명



김 활용한 스시  
레시피 그림

중량

생산자 정보

보관방법

생산코드

※ 참고 사이트

1. 한국 관세청	<a href="http://www.customs.go.kr">www.customs.go.kr</a>
2. 터키 관세청	<a href="http://www.tariff-tr.com">www.tariff-tr.com</a>
3. 관세 법령정보포털 3.0	<a href="http://unipass.customs.go.kr">unipass.customs.go.kr</a>
4. Economist Intelligence Unit	<a href="http://www.eiu.com">www.eiu.com</a>
5. Global Trade Atlas	<a href="http://www.gtis.com/gta">www.gtis.com/gta</a>
6. International Trade Centre	<a href="http://www.trademap.org">www.trademap.org</a>
7. Canadean Intelligence	<a href="http://intelligence.canadean.com">intelligence.canadean.com</a>
8. Shanghai Benefisha	<a href="http://www.Benefishafoods.com">www.Benefishafoods.com</a>
9. China import and export fair	<a href="http://i.cantonfair.org.cn">i.cantonfair.org.cn</a>
10. METRO Market	<a href="http://www.metro-tr.com">www.metro-tr.com</a>
11. macro center	<a href="http://www.macrocenter.com.tr">www.macrocenter.com.tr</a>
12. MAKRO MARKET	<a href="http://www.marketsepeti.com.tr">www.marketsepeti.com.tr</a>
13. Avention	<a href="http://www.vention.com">www.vention.com</a>
14. 터키 법무부	<a href="http://mevzuat.basbakanlik.gov.tr">mevzuat.basbakanlik.gov.tr</a>